

E87 Visitar Cádiz vale (mucho) la pena | con Santi, de @antropizarte

(https://youtu.be/ceO_5TC7V7A) o

(<https://open.spotify.com/episode/3SGtC9cgep01gZbnSzTxjz?si=lg7cGNaOT7O2OLSUqBdRjg>)

Bienvenidos al pódcast Andalusian Spanish to Go, el único pódcast **centrado en**¹ el acento andaluz para estudiantes de español de nivel intermedio y avanzado. Antes de empezar, recuerda que puedes usar la transcripción más glosario de este episodio y de todos los episodios del pódcast totalmente gratis para, así, aprender **el doble**².

En el episodio de hoy, me acompaña Santi, un chico **gaditano**, es decir, originario de la provincia de Cádiz, que nos va a contar muchas curiosidades sobre esta fascinante región de Andalucía y sobre el acento gaditano. Y te **aviso**³: este episodio es más complicado de lo normal, porque Santi tiene un acento muy **marcado**⁴, habla un poco rápido y sobre temas muy diferentes, así que te **aconsejo**⁵ mucho descargar la transcripción. Así no te perderás. Presta atención y ¡disfruta de la charla!

ANTONIO: ¿Es verdad que la ciudad de Cádiz es de las ciudades más antiguas de Occidente, o eso es un mito? Yo incluso he escuchado que es la más antigua de Occidente.

SANTI: Bueno, Antonio, esto es un tema bastante complejo, porque, en primer lugar, tendríamos que diferenciar lo que nos dicen las **fuentes literarias**⁶ por un lado, y lo que nos dice la arqueología por otro. Esta afirmación de que es la ciudad más antigua de Occidente está basada principalmente en las fuentes de historiadores romanos que nos decían que Cádiz fue **fundada**⁷ 80 años después de la Guerra de Troya. Entonces, claro, aquí **entra un poco en conflicto**⁸, porque la Guerra de Troya en sí es un **acontecimiento**⁹ histórico entre el mito y la realidad. Realmente determinar una

¹ especializado en

² dos veces con una misma cosa

³ prevenir

⁴ fuerte

⁵ recomendar

⁶ libros de referencia

⁷ creada, construida

⁸ haber discrepancias, contrariedades

⁹ suceso, hecho

fecha exacta para la Guerra de Troya es algo que ni siquiera los autores **grecolatinos**¹⁰ han estado de acuerdo, e incluso es un acontecimiento que ni siquiera se sabe **hasta qué punto**¹¹ fue real. Entonces, más o menos lo que se dice, según la literatura y la bibliografía clásica sería situar la fundación de Cádiz en el 1104 a. C., es decir, en el siglo X a. C.. Entonces, en base a esto, según esta referencia, sí sería la ciudad de la que al menos tenemos referencias literarias con una fundación más antigua. **Pero claro**¹², ¿qué es lo que nos dice la arqueología? La arqueología nos dice que restos arqueológicos del siglo XX no hemos encontrado. Es decir, los restos arqueológicos más antiguos que hemos conseguido encontrar en la ciudad de Cádiz, y no solamente en la ciudad de Cádiz, sino en todo lo que es el Golfo de Cádiz, la zona de toda la costa de Cádiz, de Huelva, pues son del siglo IX a. C. Vale, entonces nos iríamos tres siglos más atrás y aquí sería complicado también determinar cuál de esos asentamientos fue primero, porque también hay un pequeño **pique**¹³ entre Huelva y Cádiz. No podemos determinar con exactitud el año, en función de la arqueología, en el que se produjo la fundación. Entonces, pues toda esta zona estaría tendría presencia **fenicia**¹⁴, pues a partir del siglo IX-VIII a. C.



Que eso no quiere decir que no tengamos **asentamientos**¹⁵ que podamos considerar desde un punto de vista arqueológico-urbano, anteriores que fueran **autóctonos**¹⁶, porque estamos hablando aquí de presencia fenicia. Sobre todo se piensa que es

¹⁰ de la Antigüedad griega y latina

¹¹ en qué medida

¹² Expresión que usamos para introducir una duda/pregunta que nos aclare algo

¹³ rencilla, rivalidad

¹⁴ Fenicia fue una antigua civilización compuesta por ciudades-estado independientes situadas a lo largo de la costa del mar Mediterráneo que se extendía por lo que hoy es Siria, Líbano y el norte de Israel.

¹⁵ población

¹⁶ local

porque es la ciudad de la que tengamos constancia que haya seguido habitada durante mucho tiempo. Y no es un yacimiento arqueológico que estuvo habitado **en su día**¹⁷ y ya no lo está. Hoy en día, *ha habido* como una permanencia de la de la ciudad **a lo largo del**¹⁸ tiempo. Y aquí es donde se ve el **logro**¹⁹ que tiene esta ciudad en este sentido.

ANTONIO: Claro. Que, bueno, **aun así**²⁰, si no son 1200 años a. C., 900 años a. C. también **es una pasada**²¹ lo antigua que es la ciudad. O sea, es algo realmente único, ¿no? Tú has mencionado una civilización que son los fenicios. **Si no me equivoco**²², los fenicios le pusieron a Cádiz el nombre de Gadir, ¿no? Y creo haber leído también que los romanos después la llamaron Gades. Puede ser que de ahí venga el **gentilicio**²³ que tenéis vosotros, ¿no?, los gaditanos.

SANTI: Exacto. De hecho, para la gente que no, que no *es* de aquí o gente, sobre todo extranjeros, **resulta**²⁴ un poco complicado de entender **el porque**²⁵ la ciudad se llama Cádiz y la provincia y la gente no se llaman gaditanos con C, sino con con G. Y viene del origen de la palabra. Originalmente, como bien has dicho, Gadir (para los fenicios, que fueron los fundadores) y, **posteriormente**²⁶, Gades.

ANTONIO: Vale, si tuvieras que elegir te monumento, un sitio arqueológico que **refleje**²⁷ toda esta historia, la importancia de Cádiz... Yo te hablo de provincia, claro, porque quiero dejar claro que, en todo momento, cuando yo digo Cádiz vamos a decir provincia, hemos hablado de la ciudad, pero bueno, lógicamente, como tú has dicho, está Jerez, está Medina Sidonia... Entonces, bueno, para los estudiantes que quieran venir aquí, para cualquier persona, ¿qué el monumento representa mejor a Cádiz?.

¹⁷ en su momento, en esa época

¹⁸ en (el tiempo)

¹⁹ éxito

²⁰ de todas formas

²¹ es increíble

²² si estoy en lo cierto

²³ nombre del ciudadano de un lugar determinado

²⁴ ser

²⁵ la razón por la que

²⁶ más tarde

²⁷ mostrar

SANTI: Pues, a ver, si queremos hacer un **recorrido**²⁸ por la historia de la provincia. **O sea**²⁹, en orden cronológico, yo creo que la primera **visita obligada**³⁰ sería las **ruinas**³¹ de Baelo Claudia, que es un yacimiento romano que se encuentra en la en el **término municipal**³² de Tarifa.



Baelo Claudia, en Cádiz

Porque realmente Baelo Claudia, como ciudad romana, tampoco fue una ciudad tan tan tan importante en la provincia. Tenemos otras ciudades como la propia Gades, Cádiz, o Carteia, que, desde un punto de vista económico, militar, político, eran mucho más importantes que Baelo Claudia. Pero es que es cierto que Baelo Claudia es una **joya**³³ porque es que se quedó ahí **intacta**³⁴, con esa **duna** enorme, esa típica imagen detrás, los **pinos**³⁵, el Océano Atlántico enfrente. Y es verdad que está muy bien conservada. Entonces, desde un punto de vista arqueológico-monumental, es una ciudad con una dimensiones reducidas, pero en la que podemos ver perfectamente un modelo clásico de ciudad romana. Después, este quizás no se lo esperan, no se lo puede esperar mucho la gente, pero te voy a decir un castillo y más concretamente el castillo de Castellar de la Frontera, que es un castillo que, o sea, de

²⁸ itinerario

²⁹ es decir

³⁰ lugar que no te puedes perder

³¹ restos

³² la localidad

³³ un tesoro

³⁴ íntegro, inalterado

³⁵ bosque de pinos

época medieval, de época árabe, que quizá desde un punto de vista monumental pueda no ser tan atractivo, pero creo que lo impresionante de este lugar es que, en primer lugar, el pueblo está dentro del castillo.



O sea, tienes un pequeño pueblo, o sea, tienes un pequeño pueblo blanco típico que es como un poco el estereotipo de pueblo andaluz que todo el mundo se imagina. Lo tienes dentro del castillo y, **encima**³⁶, o sea, está en un **enclave**³⁷ que es increíble. O sea, **está en medio del**³⁸ Parque Natural de los Alcornocales, en la **cima**³⁹ de una montaña. Tienen diferentes zonas para verlo de forma panorámica el paisaje y es impresionante porque tienes todo el bosque, tienes el Peñón de Gibraltar al fondo y, si **el día está claro**⁴⁰, ves todo el Estrecho. Entonces creo que es un sitio muy guay para visitarlo también y para encontrar un poco lo que buscan muchos extranjeros, que es el pueblo andaluz, por lo que lo tienes allí, que lo encuentras directamente. Bueno, y me ha dicho 3...

ANTONIO: Venga, **sácame**⁴¹ otro.

SANTI: El tercero, hay que irse a Cádiz casi de forma obligada, creo. En Cádiz, a diferencia de Sevilla o de Granada, creo que **no hay un monumento que digas**⁴²... la

³⁶ además

³⁷ posición, localización

³⁸ estar en mitad del/en

³⁹ parte más alta de una montaña

⁴⁰ estar despejado

⁴¹ En este contexto, "decir (otro)".

⁴² "que digas..." aquí quiere decir "que digas ¡guau!" (en este contexto)

Giralda o la Alhambra. Yo creo que **la gracia de**⁴³ Cádiz está en en sus calles. Es decir, que yo creo que Cádiz en sí es, para mí, Cádiz en sí es un monumento, es decir, la **arquitectura doméstica**⁴⁴ de Cádiz, los balcones, las calles... O sea, esa casa burguesa *de las que* **está plagada**⁴⁵ toda la toda la ciudad. Yo creo que el placer de Cádiz es pasearlo. Y, además, Cádiz tiene una particularidad con respecto a otras ciudades, también andaluzas, que es que lo que es el **trazado urbano**⁴⁶, a diferencia de muchas otras ciudades que son de origen árabe y tienen un **entramado urbano**⁴⁷ mucho más **laberíntico**⁴⁸, Cádiz tiene calles rectas.



Vale, ¿por qué? Porque Cádiz, como hemos dicho, en la época musulmana, tampoco fue tan importante. Entonces Cádiz, como nace ya en época moderna, con esas calles rectas, con la luz que tiene la ciudad, hay unos **juegos de luces** que el sol va yendo de **levante**⁴⁹ a **poniente**⁵⁰. Que tú vas paseando por la ciudad, van haciendo unos juegos de luces que yo creo que para mí eso es la magia que tiene la ciudad de Cádiz.

ANTONIO: Y ahora que los estudiantes han llegado a Cádiz, han visto algunos de los monumentos que más hablan de la historia. Otro de los de los intereses que puede tener un estudiante de español en Cádiz, es precisamente, pues su español, su

⁴³ el interés de...

⁴⁴ arquitectura de las casas

⁴⁵ estar repleta de

⁴⁶ entramado urbano, planificación urbana

⁴⁷ trazado urbano, planificación urbana

⁴⁸ que parece un laberinto, enmasijado

⁴⁹ Este

⁵⁰ Oeste

acento particularmente. Y yo querría hablar contigo de dos de los **rasgos**⁵¹ (que tú además tienes y me encanta que lo muestres) más **distintivos**⁵², en mi opinión, del español de Cádiz, ¿no? De esa variedad andaluza de Cádiz que son, uno, el ceceo y, otro, el vamos a decir (para no hablar en términos lingüísticos) cambio que se hace de *ch* a *sh*, que tú también has utilizado. Entonces, háblame de estos dos rasgos. El ceceo y esa *sh*.

SANTI: Bueno, pues el ceceo consiste básicamente en **sustituir**⁵³, como he dicho, el sonido /s/ por /θ/. O sea, viéndolo de forma clara. Yo, por ejemplo, no digo “voy a mi casa”. Digo, “voy a mi /caθa/”. La /caθa/. De la misma manera que se pronuncia caza para **cazar**, por ejemplo, ¿no? Entonces. Pues es un rasgo que realmente no es propio de la provincia de Cádiz. Es un rasgo que existe en muchas zonas de Andalucía. Pero creo que la particularidad de Cádiz es que prácticamente toda la provincia, o sea, comparado otras provincias de Andalucía por lo menos, vas a encontrar zonas que son seseantes, que sería el fenómeno contrario, sería pronunciarlo todo con /s/, vas a encontrar zonas en las que se distingue, pero en Cádiz es cierto que en cada una de sus **comarcas**⁵⁴ el ceceo es lo **predominante**⁵⁵, a **excepción de**⁵⁶ la capital, que hay una particularidad, pasa un poco igual que en Sevilla y en Sevilla también está rodeado de ceceo y allí son seseantes. Y en Cádiz pasa un poquito lo mismo.

Todas estas diferencias que hay dentro de Andalucía es lo **vuelve locos a**⁵⁷ los estudiantes de español. Y es que, aunque el dialecto andaluz tiene rasgos comunes en toda Andalucía, también cambia mucho dependiendo de la región, como estás viendo con el acento de Cádiz. Precisamente por eso, mi curso Entiende el acento andaluz tiene 8 unidades. Una unidad por cada una de las 8 provincias de Andalucía. Lo que quiero con este curso es que ayudarte a entender a las personas de Andalucía sin importar de qué parte vengan y, sobre todo, que puedas integrarte en entra la

⁵¹ características

⁵² diferenciadores

⁵³ reemplazar

⁵⁴ regiones político-administrativas en las que se dividen las provincias

⁵⁵ dominante

⁵⁶ excepto...

⁵⁷ enloquecer

gente local para una experiencia auténtica y más fácil en Andalucía. Es el curso que a mí me habría gustado tener antes de **mudarme**⁵⁸ al norte de Francia, donde también tienen una variedad muy particular de francés. Puedes inscribirte al curso con el enlace que te dejo en las notas del episodio o por aquí: <https://spanishwithantonio.teachable.com/p/entiende-el-acento-andaluz>



SANTI: Este fenómeno puede, quizá, creo yo, que es uno de los que dentro de las variedades de andaluz... Creo que dentro del dialecto andaluz en sí, puede ser que sea uno de los que **estén peor vistos**⁵⁹, diría yo. Y creo que, o sea, aquellos que somos ceceantes, creo que crecemos un poco con el estigma desde que somos pequeños. De hecho, yo en mi día a día ceceo el 100% del tiempo. Pero es verdad que cuando quiero explicar algo y quiero **darle más énfasis**⁶⁰ a algo, automáticamente en cabeza, de forma inconsciente, tiende a eliminarlo. Y muchas veces me siento **como**⁶¹ culpable. No quiero hacerlo, pero lo hago de forma inconsciente; el estigma está en mi cabeza. Pero que realmente no es voluntario, sino que yo siento que así voy a transmitir mejor, que es una idea que pues puede ser cuestionable, pero...

ANTONIO: Pero es muy interesante porque yo por ejemplo también soy un ejemplo de ello, Santi, porque en mi zona de Málaga, que yo estoy en la zona **pegando a**⁶² Granada, también se ccea, incluso se hehea, que es otro fenómeno que vamos a

⁵⁸ irse a vivir a otro sitio

⁵⁹ estar peor considerado

⁶⁰ enfatizar

⁶¹ palabra vacía que se puede omitir, pero que es muy propia del lenguaje oral.

⁶² colindando con

dejar para otro episodio. Pero ceceo hay. De hecho, mis padres son ceceantes. Todo mi **entorno**⁶³, así, de del pueblo ¿no? cecea. Y yo no sé en qué momento de mi vida yo **dejé de**⁶⁴ cecear; porque lógicamente yo de pequeño tenía que cecear porque el entorno era el que era, ¿no? Y es verdad que ha sido como un proceso inconsciente de que al final pues me he ido, me he ido acercando más a la variante quizás de la capital de Málaga. Que sí que es verdad que, como en Cádiz, pues ya se se distingue más ¿no? entre la /s/ y la /θ/. Pero pero sí, es curioso y es algo que está en muchas partes de Andalucía. Pero es verdad que en Cádiz yo creo que es... Quizás es un cliché, pero me confirmas que no, que se cecea un montón, ¿no? Vale, Qué pasa con ese otro rasgo? ¿Esa /sh/ tan característica?

SANTI: Pues vamos, ahí te voy a decir que ahí en ningún momento es algo que mi cabeza asimile de una forma negativa. La verdad es que para mí me resultaría superantinatural decirlo de otra forma. Yo que sé, por ejemplo /cushara"/, pues ahí el sonido se pronuncia de forma diferente a como lo haría el resto de **castellanoparlantes**⁶⁵. Por lo menos en España sería "cuchara", no /cushara/, una forma mucho más **relajada**⁶⁶. Creo que eso es una ventaja **de cara al**⁶⁷ inglés. Por ejemplo porque...

ANTONIO: **Total**⁶⁸.

SANTI: Es un sonido que en castellano no existe. No sé si en alguna variedad Latinoamérica o algo, pero en el resto de España, por lo menos, no. Y yo muchas veces me resulta extraño cuando escucho a alguien hablando en español me dicen... Porque hay gente que me imagino que, **si se pone**⁶⁹, si le **pone empeño**⁷⁰, lo hace. Pero por ejemplo la gente dice "voy a participa en un un show, voy a participar en un show, un show o un show" y suena raro. Cuando digo... Realmente no me suena raro

⁶³ círculo más cercano

⁶⁴ parar de

⁶⁵ personas que hablan español/castellano

⁶⁶ suave

⁶⁷ para, cuando se trata de (hablar) inglés

⁶⁸ ¡Estoy de acuerdo!

⁶⁹ si se esfuerza

⁷⁰ si se esfuerza

porque yo hable mejor inglés que tú; me suena raro porque es que yo tengo interiorizado que es *show*, porque **me sale natural**⁷¹ decirlo.

ANTONIO: Y **ligando**⁷² un poco esos rasgos precisamente a palabras. **Más allá de**⁷³ la fonética, expresiones gaditanas que un estudiante deba conocer porque prácticamente solo o con mucha probabilidad va a encontrar en Cádiz.

SANTI: Bueno, pues podemos unir... Estamos hablando de fonética, podemos unirlo. Yo creo que a cualquier persona en España, si le preguntan una expresión típicamente gaditana, te va a decir “picha” como manera de **referirte a**⁷⁴ alguien. ¿Cómo se puede utilizar “qué pasa picha”? O sea, lo podemos utilizar como sinónimo de... como se utiliza en España el “tío”. ¿Qué pasa, tío? Pero es verdad que tampoco... Hay veces que no, no sé, yo veo mucho con esto... **Hay que tener cuidado**⁷⁵. Sobre todo creo que los extranjeros, si deciden empezar a utilizarlo. Creo que es complicado que suene natural y no se sabe exactamente cuándo se utiliza porque cumple una función más como de interjección que de sustantivo. Realmente a lo mejor no me estoy refiriendo a [una picha]. O sea, tú no eres eso, tú no eres [una picha]. Entonces claro... No siempre se puede sustituir por “tío”. Muchas veces simplemente es como, si le quieres como **regañar**⁷⁶ y utilizarlo... Entonces creo que es algo complicado. Es algo complicado, pero creo que **es de lo más típico**⁷⁷ que hay.

ANTONIO: Voy a hacer un inciso aquí porque me ha parecido superimportante lo que has dicho. Yo siempre repito muchísimo con los episodios que hago con expresiones ¿no? Yo te la enseño, te enseño cómo se usa, te enseño qué significa, en qué contexto se puede utilizar. Pero hay que tener mucho cuidado al final, porque, si no, estás **cayendo un poco en el cliché**⁷⁸, en la imitación, en la parodia, ¿no? Entonces, si decides usarla, **asegúrate bien de**⁷⁹ que conoces el significado. Y de hecho, gente, oyentes, si queréis que haga un episodio con esta palabra porque creo que es muy

⁷¹ me parece fácil, intuitivo

⁷² relacionar

⁷³ aparte de

⁷⁴ dirigirse a

⁷⁵ hay que ser cuidadoso

⁷⁶ reprender

⁷⁷ estructura que quiere decir “esto es muy típico”

⁷⁸ actuar de forma estereotípica

⁷⁹ cerciorarse de

interesante, dejádmelo en los comentarios. Ya Santi *lo* ha explicado un poquito, pero yo creo que puede ser interesante profundizar en cómo se usa. ¿Qué más, Santi? ¿Algo más?

Speaker 2: Pues no sé. ¿Tú tienes algún episodio hablando de la **fatiga**⁸⁰?

ANTONIO: Ostia, no lo tengo, pero lo tengo pensado. Venga, **adelante**⁸¹.

SANTI: Un buen **tema**⁸² porque es que, además, creo que la palabra fatiga depende de donde vayas en Andalucía, tiene un significado diferente y todos son diferentes al convencional. Normalmente la palabra “fatiga” se utiliza de forma estándar como para expresar cansancio, ¿no? Pero creo que en tu zona es como más de vergüenza... ¿Puede ser?.

ANTONIO: Exacto. Yo digo “uf, qué fatiga me da hacer este episodio con Santi”. Es como “qué vergüenza”, “me da que fatiga”.

SANTI: Claro, nosotros aquí en Cádiz, Sevilla, se utiliza sobre todo para para hablar de cuando tienes ganas de vomitar. O sea, es muy concreto para expresar *eso*. O sea, tú vas al médico y le dices que **tienes el estómago revuelto**⁸³, que tienes ganas de vomitar y lo que le dices es que tienes fatiga y, si no vomitas, tienes “**fatiga seca**”. Es decir, es como una vuelta. Pero sobre todo a mí me gusta fatiga como expresión, que eso también es muy de Cádiz, creo. No sé ya si hay otras zonas de Andalucía en las que también se utiliza, que te lo pongan por ahí por los comentarios. Pero la expresión “ser un fatiga”, o sea hecho en el **ámbito estudiantil**⁸⁴ se utiliza mucho porque una persona que es un fatiga es una persona que quiere **sacar la mejor nota**⁸⁵, que quiere hacerlo perfecto, que se puede aplicar realmente a todo en el trabajo, en el deporte y normalmente se utiliza para decirle a alguien “**chiquillo**⁸⁶, no seas tan fatiga”, porque a lo mejor le está generando ansiedad, ¿no? Por eso

⁸⁰ Puedes escuchar el episodio que he hecho sobre “fatiga” aquí:

<https://youtu.be/rrGrFc3SKH4?si=FU-prAQGp6n5hdoj>

⁸¹ ¡vamos!

⁸² asunto

⁸³ tener náuseas

⁸⁴ ambiente de estudiantes

⁸⁵ conseguir la mejor puntuación en un examen

⁸⁶ ¡hombre!, como forma de interpelar a alguien

tenemos fatiga como vergüenza, fatiga como ganas de vomitar, fatiga como **desenfado**.

ANTONIO: Básicamente, aquí en Málaga diríamos... Al menos es lo que yo diría. No sé si se dice en otras partes, pero sí que lo oigo mucho. “No seas un **ansia**”. “Ser un ansia” en lugar de “un fatiga”. Y exactamente con ese significado que has dicho de persona **apretada**⁸⁷, persona que se esfuerza **en exceso**⁸⁸, más de lo que debería, ¿no? sin necesidad.

SANTI: Después tendríamos una de las más... O sea, creo que de las dos más típicas también de Cádiz, sería lo de “ser un **carajote**”, que es sinónimo de “tonto” básicamente. O “**estar acarajotado**” que más o menos, o sea lo mismo. O **ser un jartible**, que es una persona que es muy pesada e insistente con algo. Como “me tienes harto”. Tú eres un jartible. Tú provocas en mí que yo esté harto.

ANTONIO: Pero, chicos, lo que estáis escuchando el episodio en pódcast, en la transcripción está escrito. A lo mejor así pronunciado “carajote”, no sabéis cómo escribirlo. Pero bueno, yo lo escribiré. Y yo tengo otra pregunta, Santi, relacionada con el acento y no sé si es un **tópico**⁸⁹, ¿es verdad que los gaditanos llamáis a Cádiz “Cai”?

SANTI: “Cai” realmente es una figura literaria que se utiliza en el mundo del **carnaval**, en la música especialmente. Creo que esa **se ha popularizado**⁹⁰ un montón, sobre todo por la canción que tiene La Niña Pastori, que se llama *Cai*.

⁸⁷ exigente consigo mismo

⁸⁸ demasiado

⁸⁹ estereotipo

⁹⁰ se ha extendido



Pero verdaderamente nadie de Cádiz dice... O sea, la gente de Cádiz dice Cádiz sin z al final, y si quieres especificar que eres de la capital, dice que eres de “Cádiz, Cádiz”.

ANTONIO: Sí, claro, pero...

SANTI: Pero no realmente... Ya te digo. Lo que es eliminar la Z al final según la pronunciación. Pero no hay un cambio en la palabra. No es como en Granada, por ejemplo, que **sí es verdad que**⁹¹ la gente de Granada dice Graná. Yo no he escuchado a nadie decir más que alguien que lo haga como parodia o alguien que **se las quieras dar de**⁹² gaditano.

ANTONIO: Pero entonces sí que es un **topicazo**⁹³ increíble, porque yo sí lo he oído, creo que de otros andaluces, ¿entiendes? Y quizás es por la popularización de esa canción de la Niña Pastori, no sé, pero bueno, está bien, está bien saberlo. Vale, otra pregunta, Santi, ya **alejándonos de**⁹⁴ tema lingüístico, del tema del acento. También he leído que en Cádiz se encuentra el punto donde más llueve de toda España y eso es algo que puede sorprender, creo que, a muchos españoles, para empezar, y sobre todo a muchos extranjeros porque, al final, Andalucía es una región bastante **seca** en comparación con otras, ¿no? ¿Cómo puede ser eso? ¿Es verdad?

SANTI: Bueno, eso creo que es algo que llama un montón la atención del extranjero. Pero ya no solamente porque ven, *porque* aquí se encuentran muchos días de

⁹¹ ese “sí” es enfático

⁹² “dárselas de algo” es “creer y actuar como si fueras algo que no eres”

⁹³ un gran tópico

⁹⁴ para hablar de otro...

lluvia, sino por el paisaje. Yo creo que también cuando vienen a la provincia de Cádiz ven lo verde y **lo boscoso**⁹⁵ que es todo. Una cosa como que les choca mucho en relación a la imagen que tienen del paisaje andaluz, que es un poco más **árido**⁹⁶, ¿no? Es complicado saber verdaderamente cuál es el punto en el que más llueve de España, porque efectivamente no tenemos estaciones meteorológicas en todas partes. Entonces que los puntos donde más llueve sean pues, sobre todo, puntos localizados en el Norte, en Galicia, Pontevedra, sobre todo los Picos de Europa, a lo mejor incluso ya en el Sistema Central, en la Sierra de Gredos, también son de los puntos de España donde se considera que llueve más. ¿Qué es lo que pasa con un punto en concreto de la provincia de Cádiz, como es el municipio de Grazalema?



Pues este pueblo está en la **sierra**⁹⁷. Entonces, claro, si comparamos los datos de pueblos en sí y no de **picos**⁹⁸ o de montañas, pues es verdad que aquí encontramos un pueblo en el que la cantidad de lluvia que **se recoge**⁹⁹ al año es muy grande, o sea, incluso el triple de lo que es la **media**¹⁰⁰ nacional. ¿Es el pueblo en el que mayor...? Pues, depende del año, depende de muchas cosas. Evidentemente aquí las afirmaciones **rotundas**¹⁰¹ siempre son conflictivas, pero que es un punto de los que más llueve, efectivamente, sí, compitiendo **de cerca**¹⁰² con... con estas zonas del

⁹⁵ cómo de boscoso

⁹⁶ muy seco

⁹⁷ conjunto montañoso

⁹⁸ la cima, la cúspide

⁹⁹ acumular

¹⁰⁰ cantidad media

¹⁰¹ categórico

¹⁰² de forma ajustada, casi al mismo nivel

norte que siempre se entiende que son las más húmeda. Y aquí lo que pasa es que toda la zona del Golfo de Cádiz, el sur de Andalucía, la zona oriental, pues por aquí llegan la masa húmeda, es decir, las **borrascas**¹⁰³ atlánticas entran por esta zona y cuando suben por la Sierra de Grazalema, pues el agua, o sea, la masa de agua, se enfría, se condensa y **precipita**¹⁰⁴. Por lo tanto, es como **para que nos entendamos**¹⁰⁵, como una especie de **muralla**¹⁰⁶ que se encuentra la borrasca. Al entrar, al tocar tierra, suben a esta sierra y ahí es donde cae toda esta gran cantidad de agua. Por lo tanto, sí es una de las zonas más húmedas. No sé si la que más, no se podría decir verdaderamente que es la que más, pero sería una de las zonas más húmedas de España.

ANTONIO: Vale, ahora que has hablado del Golfo de Cádiz y de esa situación geográfica tan particular. Hay otra curiosidad de Cádiz que está relacionada con su historia y con la mitología, si no me equivoco. A ver, en la **bandera** de Andalucía tenemos un **escudo**¹⁰⁷ en el que aparece Hércules, el semidiós griego entre dos columnas, ¿no? ¿Qué significado tiene eso?



SANTI: Bueno, pues aquí tenemos que irnos al mismo origen de la ciudad de Cádiz, como ya hemos hablado antes. Cádiz es una ciudad que fue fundada por los fenicios, concretamente por los fenicios de la ciudad de Tiro. La divinidad protectora de esta

¹⁰³ tormenta

¹⁰⁴ caer

¹⁰⁵ para ser claro

¹⁰⁶ barrera

¹⁰⁷ símbolo distintivo de algo (un lugar, una dinastía...).

ciudad era el dios Mercar, que, para quien no lo sepa, pues es el equivalente fenicio del Heracles griego y del Hércules romano. Vale, entonces claro, cuando ellos llegan aquí, como hemos hablado antes, en torno al siglo IX-X a. C., pues claro, ellos están **encomendados**¹⁰⁸ a esta divinidad porque es la divinidad que les **protege**¹⁰⁹ en los viajes, la divinidad protectora de las colonias. Entonces, claro, a partir de aquí se empieza a **extender**¹¹⁰ el mito de que, en este punto, que es el Estrecho de Gibraltar, que es donde se abre el Océano Atlántico, pues, claro, ahí terminaba el Mediterráneo y, por tanto, para ellos terminaba el mundo conocido porque se pensaba, según la mitología clásica, se pensaba que ahí lo que había era un monstruo marino, que había un **abismo**¹¹¹ al que los barcos caían. Entonces se pensaba que no había nada más allá. Vale. ¿Qué es lo que ellos decían que **delimitaba**¹¹² este fin del mundo conocido? Porque casualmente, además, en este Estrecho de Gibraltar tenemos dos montañas que se ven ahí, como que aparecen de la nada, que son, por un lado, el Peñón de Gibraltar y, por el otro lado del Estrecho, tenemos el monte en Ceuta, aunque también hay ahí un poco de rivalidad sobre ese monte. O es el Jabel Muza, que es otra montaña que tiene que estar en el Estrecho también, ya que esta pertenece a Marruecos.



Entonces claro, esto eran como dos señales que te decían “oye, aquí termina el mundo”. Entonces se extendía... O sea, el mito que existía era que había sido Hércules, esa divinidad protectora que habíamos dicho antes, quien habría abierto

¹⁰⁸ sometidos a, fieles a

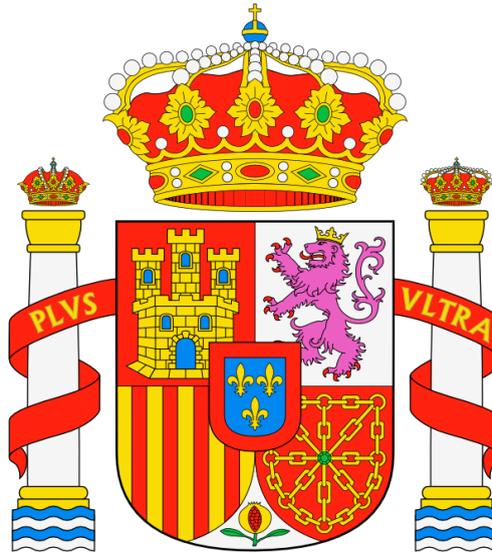
¹⁰⁹ amparar

¹¹⁰ difundir

¹¹¹ vacío

¹¹² demarcar

con sus propios brazos el Estrecho, habría abierto el Mediterráneo al Océano Atlántico. Y para **señalar**¹¹³ a los **navegantes**¹¹⁴ que efectivamente ahí terminaba el mundo, pues había dejado estas dos columnas para, pues señalizando esto, lo tenemos en el escudo de Andalucía, como bien has dicho, que, a su vez, lo tomó del escudo de Cádiz. Y, aparte, estas columnas la vemos representadas también, aunque no sea Hércules, pero las vemos representadas en el escudo de España.



En el escudo de España aparecen las columnas y aparece con el **lema**¹¹⁵ *plus ultra*, que significa *más allá*. ¿Por qué? Porque lo anterior que se pensaba era el *non plus ultra*. No hay tierra más allá. Entonces, una vez que se descubre América, pues se dice “oye, que sí hay, sí había tierra más allá. **Se quita**¹¹⁶ la negación y es *plus ultra*, más allá. ¿Vale? Entonces aquí tienes esta relación del Estrecho de Gibraltar con Hércules.

ANTONIO: Vale. Y no me gustaría terminar el episodio sin hablar de otro aspecto bastante importante para la cultura de Cádiz si no estoy equivocado, que es el flamenco, porque, aunque yo he leído bastante sobre el flamenco y siempre se habla de que la **cuna**¹¹⁷ del flamenco es Granada, se habla de Sevilla incluso ¿no? incluso. Son los referentes de ciudades donde puedes ver un buen espectáculo de flamenco,

¹¹³ indicar
¹¹⁴ marino
¹¹⁵ eslogan
¹¹⁶ eliminarse
¹¹⁷ lugar de origen

¿no? Pero luego la provincia de Cádiz **ha dado**¹¹⁸ un montón de estrellas de este arte. No sé, Camarón, Paco de Lucía, Niña Pastori, que ya hemos comentado. ¿Qué relación tiene Cádiz con el flamenco? ¿Es realmente tan **estrecha**¹¹⁹?

SANTI: Bueno, yo creo que lo que pasa aquí un poco es que al final tanto Sevilla como Granada, al ser ciudades muy muy turísticas, creo que también el flamenco, **si bien**¹²⁰ es propio evidentemente de estas ciudades, ha encontrado una mayor fama y un espacio en el que **desarrollarse**¹²¹ más desde un punto de vista económico que en otros puntos de la provincia de Cádiz, como puede ser Jerez de la Frontera, que verdaderamente... O sea, se podría decir que es una de las... No voy a decir que sea la única, pero que es una de las **cunas** del flamenco, donde se desarrolla el flamenco y **se ha acordado de**¹²² esta forma... De hecho, el Centro de Documentación del Flamenco de Andalucía tiene su **sede** en la en la ciudad de Jerez, que es allí donde **se difunde**¹²³ un poco y **se divulga**¹²⁴ sobre sobre este arte y digamos...



Y yo creo que **basta con**¹²⁵ ver Jerez, sobre todo si vas en Navidad, vas a ver que el flamenco está en la ciudad. Es decir, no es únicamente un espectáculo que se pueda disfrutar como algo que sea explotado turística o económicamente. Creo que forma parte un poco de la identidad y del arte de la gente. O sea, Jerez creo que **es el**

¹¹⁸ de donde han salido

¹¹⁹ íntima, cercana

¹²⁰ aunque

¹²¹ prosperar

¹²² se ha llegado a un acuerdo

¹²³ propagar ideas

¹²⁴ enseñar

¹²⁵ es suficiente con

máximo exponente¹²⁶ en ese sentido. Pero no solamente eso, sino también la tradición de Cádiz y los Puertos, es decir, la propia ciudad de Cádiz, Puerto Santa María, Sanlúcar de Barrameda, que son ciudades con una tradición flamenca muy fuerte. También en el Campo de Gibraltar también, por ejemplo, a Paco de Lucía, que decías. Creo que sí, creo que realmente, aunque **lo que falla**¹²⁷ **entre comillas**¹²⁸ (aunque, bueno, no tiene por qué ser un **fallo**¹²⁹), pero que el hecho de que se conozca menos Cádiz como un lugar flamenco no es porque no forme parte de la identidad, sino porque a lo mejor se ha explotado menos desde un punto de vista económico.

ANTONIO: Totalmente, totalmente. Creo que los andaluces sí lo sabemos, ¿no? Porque al final, sobre todo con esta **cadena autonómica**¹³⁰ que tenemos tan patriótica, Canal Sur, al final sí que yo **me he criado**¹³¹ escuchando que Jerez, sobre todo Jerez, es es un lugar donde ir a disfrutar del flamenco, ¿no? Pero quizás no en todas partes se conoce esto. Bueno, Santi, yo sabía que nos íbamos a **alargar**¹³² porque ha sido superinteresante todo lo que nos has contado. Tengo más preguntas para Santi, chicos, pero no nos da el tiempo ya. Pero bueno, te quiero agradecer todo el conocimiento que nos has dado aquí. Ha sido superguay. Yo he aprendido muchas cosas **y, nada**¹³³, me gustaría que le dijeras a los **oyentes**¹³⁴ dónde te pueden encontrar, porque, chicos, yo os recomiendo un montón que sigáis a Santi por el contenido que sube, que es superinteresante. Bueno, puede ser un poco este episodio una muestra de cositas que tú subes, ¿no? Y, aparte, para los que queráis ir a vivir a Cádiz concretamente, vais a **entrenar**¹³⁵ un montón el oído con Santi, porque lo que me gusta de él es que realmente él conserva su acento, que no es nada común de encontrar, la verdad. Entonces, bueno, ¿dónde pueden encontrar Santi?

¹²⁶ ser el mayor símbolo

¹²⁷ el error está en que...

¹²⁸ en teoría

¹²⁹ error, equivocación

¹³⁰ cadena de televisión de la región

¹³¹ crecer

¹³² extenderse

¹³³ expresión que usamos para añadir otra idea

¹³⁴ audiencia

¹³⁵ ejercitar

SANTI: Bueno, pues podéis encontrarme tanto en Instagram como en TikTok. Mi perfil se llama @antropizarte. Y bueno, pues ahí lo que hago básicamente es hablar sobre historia, geografía, también arte y, bueno, aspectos, así, culturales en general. A mí el tema de la lengua también es algo que me gusta mucho, aunque no es el tema central al que me dedico. Pero bueno, sí, como bien has dicho, si queréis conocer un poquito más de historia y evidentemente **aceros al oído de**¹³⁶ esta forma de hablar nuestra que es el andaluz, pues ya sabéis que me podéis encontrar por ahí.

Y eso es todo, estudiante, te recomiendo seguir a Santi en su cuenta de IG, donde sube contenido de muy buena calidad y con temas muy interesantes y con el que podrás seguir **familiarizándote con**¹³⁷ su bonito acento.

Espero que este episodio te haya gustado, estudiante, y que hayas aprendido un montón. No olvides darle a me gusta y **valorar**¹³⁸ el pódcast con 5 estrellitas para que pueda seguir creando nuevos episodios y ayudándote. Recuerda descargar la transcripción + glosario para aprender el doble con este contenido. Y nosotros nos vemos en el siguiente episodio. ¡Hasta entonces! ¡Chao!

¹³⁶ acostumbrar el oído a...

¹³⁷ habituarse a...

¹³⁸ dar una valoración